

教会简介 About Us

木城华人基督教会

Chinese Christian Church of Woodbury
6758 Bailey Road, Woodbury, MN 55129

Tel: 651-644-9321 Email: contact@3cw.org

立堂日期 **Established:** 二零零四年九月 September 2004

崇拜取用的语言: 国/英语

Languages used during worship: Mandarin Chinese and English

牧师 **Minister:** 朱景良牧师 Pastor Mike Chu (Adult) (763)-202-4177; 黄之达传道 Simon Huang (Family Minister)

理事和执事会 **Governing Board and Deacons:** 冯信安 Simon Fung (Chairman)
吴沛义 Dennis Ngo; 吕光宇 Andy Lui; 黄淑贞 Sue Ngo; 吕仲燿 Albert Lui, 郑振源 Raymond Cheng; 郭明晓 Gary Guo



主日崇拜和儿童主日学

Worship Service and
Children Sunday School

11:15 am – 12:30 pm

At New Life Church of Woodbury

主日崇拜周报 Worship Bulletin

二零一三年十二月十五日
December 15, 2013

President Obama- my Supreme King
奥巴马总统- 我的至尊王者
黄之达传道 Minister Simon Huang

彼前 1 Peter 2:11-17



cut here



这星期我读了圣经章数有
This week I read this many chapter(s) of the Bible

章 Chapter(s)

请将填好表格放进奉献箱 Please put completed form into the offering box

欢迎您今天与我们一起崇拜。我们愿意更认识您。请散会后到迎新台，让教会的同工来招待和了解您在属灵上的需要。 We are glad that you can come to worship with us today. Please visit our Welcome Table after the service. Let us know how we may help you with your spiritual needs.



Today's Verse

今日经文

在上有权柄的、人人当顺服他。因为没有权柄不是出于神的。凡掌权的都是神所命的。

Everyone must submit himself to the governing authorities, for there is no authority except that which God has established. The authorities that exist have been established by God.

罗 Rom 13:1

带人信主，分享主爱，增长灵命，装备事奉
Lead to Christ . Nurture to Love . Develop to Maturity . Equip to Serve

崇拜程序 Service Program

诗歌敬拜.....	会众 All	...Praising & Praying
赞美诗歌 Songs of Praise - 以马内利 恳求降临 O Come O Come Emmanuel; 天使唱歌 Hark the Heralds Angles Sing; 你是弥赛亚 You are Messiah; 以马内利 Emmanuel		
奉献祷告	万建伟 Jerry WanWorshiping with our Offerings
欢迎来宾和报告	万建伟 Jerry Wan	...Welcoming Friends & Announcements
读经	万建伟 Jerry Wan 彼前 1 Peter 2:11-17Reading God's Word
信息	黄之达 传道 Minister Simon Huang 翻译:吴翊飞弟兄 Ed WooHearing God's Word
回应诗歌.....	天使报佳音 Angels from the Realms of Glory	...Responding to Message
祝祷.....	朱景良牧师 Pstr Mike ChuBenediction
默祷, 散会	会众 AllSilent Prayer

活动日历表 Events Calendar

12/18	祷告会 Prayer Meeting at NLA 7:30-8:30 pm ROOM 134
1/8/14	青少年事工祷告会 Prayer Meeting for Youth Ministry at NLA 7:30-8:30 pm Room 134

报告事项 Announcements

其他报告请浏览本教会网站 Please visit church website for additional announcements
<http://www.3cw.org>

-吕仲煊, 吕光宇, 吴天纵和张世安等等弟兄在上周年会当选成为2014-2015年度的理事和执事. 感谢神他们有一个愿意的心在这事工上事奉.

-主日学冬季课程(十二月至二月). 希伯来书. 中文教授
教室: 230

-以下的弟兄姊妹成为了教会会员。
陈立伟, 谢美芳, Greg Kavoni, 唐志英, Joel Henry, 杨惠民. 我们欢迎他们加入3CW的大家庭.

-如果您愿意为我们新的崇拜礼堂采购椅子奉献, 请在你的支票上注明“买椅子”。教会的目标是能够筹款\$3,000元, 以帮助新生命教会购买新椅子.

-下主日讲员: 朱景良牧师

-Brothers Albert Lui, Andy Lui, Tien Wu and Shian Zhang were elected to the GB and Deacons Board last Sunday. We thank God for their willingness to serve in these ministries.

- We welcome the following brothers and sisters to the 3CW family as our newest members: **Levi Tan, Eunice Cher, Greg Kavoni, Cindy Tang, Joel Henry, Hugh Yang**

-Chinese Adult Sunday School Dec '13 - Feb'14. Book of Hebrews Study. Rm 230

-If you wish to participate in offering for chairs for our new worship chapel, please designate so in your offering check. Our church set of goal of \$3,000 to help New Life Church purchase new chairs for the chapel

-Next week's speaker: Pastor Mike Chu

3CW 2013 读经计画报告 Bible Reading Plan Report

完成章数 Completed Chapter	全年至今 YTD 2,919	全年目标 2013 Goal 10,000 章 Chapters
12/8/13 出席人数 Attendance	奉献 Offerings (2013 预算 Budget: \$143,936; \$2,768 / 每周 wk)	
成人 & 青少年 / 儿童 Adult / Youth / Children	12/8/13	全年至今 YTD 预算 Budget
70/16/26	\$10,806	\$ 128,408.07 \$ 135,632
建堂基金 Building Fund (2013 预算 Budget: \$49,088; \$944 / 每周 wk)	\$7,890	\$46,256

祷告事项



Prayer Items

- 为 Eric and Dava Katzung 祷告
- 为 Scott and Juli Fulks 祷告
- 为补习班事工祷告

- Pray for Eric and Dava Katzung
- Pray for Scott and Juli Fulks
- Pray for tutoring ministry